

Die Filmparodie „Die Kunst des Spickens“ (https://www.youtube.com/watch?v=7Dnuh_TuvXI)

単語・表現

■ „die Kunst des ...“ ...術、...の方術 ■ spicken 覗き見する、カンニング

■ die Klassenarbeit (0:34) / die Klausur (4:06) 筆記テスト (大体低学年で Klassenarbeit、高学年で Klausur という。Klassenarbeit は普通 45 分までのテスト、Klausur は 90 分～3 時間程度まで) ■ jemandem⁽³⁾ eine Schwierigkeit / Schwierigkeiten bereiten (0:37) ...を困らせる (「...に難しさを提供する」) ■ aufgeregt sein (0:42) あがっている、張り切っている、イライラしている ■ der Spickzettel (0:48) カンニングペーパー ■ etwas⁽¹⁾ fällt jemandem⁽³⁾ leicht (0:57) ... (事) が... (人) に簡単だ、問題なくできる ■ die Anatomie (1:13) 解剖学、体の構造 ■ der Quastenflosser (1:14) シーラカンス ■ die Vorbereitung (1:26) 準備 ■ Gründe sprechen für etwas⁽⁴⁾ (1:30) 根拠が...を支持する ■ das Gehirn (1:33) 脳 ■ die Aufnahmekapazität (1:35) 収容力、受入態勢 ■ ausschöpfen (1:37) 使い切る (原義: 汲み出して無くす) ■ der Lernstoff (1:38), der Unterrichtsstoff 勉強する内容、受験項目 ■ aufnehmen (1:39) 受け入れる ■ die Hemmung (1:43) 制止 ■ neuerworben (→neu erwerben) (1:46) 新たに獲得した ■ etwas⁽¹⁾ führt zu etwas⁽³⁾ (1:48) ...が...という結果をもたらす ■ das Phänomen (1:50) 現象 ■ die Verwendung (1:53) 応用 ■ jemandem⁽³⁾ etwas⁽⁴⁾ ersparen (1:56) 誰かに何かを免除する ■ überflüssig (1:58) 不要な、余計な ■ der Ballast (1:59) 荷足 ■ wertvoll (2:02) 貴重な ■ bevorstehen (2:05) 差し迫る ■ bei Bedarf (2:09) 必要に応じて ■ gesamt (2:11) 全ての ■ komprimieren (2:13) 圧縮する ■ die (sichere) Gewissheit haben, dass ... (2:15) ...であることを確実に知る ■ einer Sache⁽³⁾ gewachsen sein (2:19) ...のことにたいして十分な実力を持つ ■ emotional (2:22) 情動 (Emotion) に関する ■ erfolgreich (2:23) 成功的に ■ bestehen (2:24) 合格する ■ der Aufwand (2:29) 物入り ■ bestmöglich (2:30) できるだけ良い ■ die Note (2:31) 成績 (ドイツでは 1 が一番良い、6 が一番悪い。「5-」(1:14) は「fünf minus」と読み、5 よりも若干悪い (つまり 6 に近い) 成績を指す。原則として 4 以上は合格) ■ angesichts einer Sache⁽²⁾ (2:33) ...を考慮すれば ■ der Vorteil (2:34) 長所 ■ es ist schwer nachzuvollziehen (2:35) (→nachvollziehen), dassの事実は理解し難いことである ■ die Moral (2:40) 道徳 ■ auf etwas⁽⁴⁾ verzichten (2:41) ...を割愛する ■ sich/jemandem⁽³⁾ die Chance auf ... rauben (2:44) 自分/誰かに...をする/貰うチャンスを奪う ■ Basis... (2:49) 基礎... ■ verbreitet (2:54) 普及している (→sich verbreiten) ■ etwas⁽⁴⁾ beschriften (3:02) 何かに文字を書き加える ■ verstecken (3:05) 隠す (das Versteck: 隠す場所) ■ ein geeigneter Ort (3:06) 適切な場所 ■ hervorholen (3:09) 取り出す ■ sich anbieten (3:11) ...が候補になる ■ das Federmäppchen (3:22) 筆箱 ■ ausgefallen (3:27) 異様な ■ der Schulranzen (3:29) ランドセル ■ positionieren (3:32) 位置づける ■ bequem (3:33) 楽な ■ das Abschreiben (3:34) 書き写すこと ■ Körperhaltung (3:36) 姿勢 ■ sorgfältig (3:42) 丁寧 ■ Sitzplatz (3:43) 座席 (の位置) ■ die Übersicht (3:45) 概観 ■ der Bereich (3:50) 領域 ■ die Fensterfront (3:51) 窓側の端 ■ einsatzbereit (4:01) すぐ使えるように準備された状態 (物) ■ keinesfalls

(4:03) どの場合にも絶対に...しない ■etwas⁽⁴⁾ erledigen (4:06) ...を処理する、完成する ■mit etwas⁽³⁾ rechnen (4:13) ...あると予測する ■zurechtschneiden (4:27) 正しい形に切る ■kleben (4:31) 貼付ける ■Aufmerksamkeit erregen (4:34) 注目をよぶ ■sich (irgendwo) befinden (4:39) (どこかに) 居る・ある ■benötigen (4:46) 必要とする ■präparieren (4:54) 準備する、操作する ■die Reißzwecke (4:57) 画鋏 ■die Schulbank (4:59) 学校の机 ■denkbar einfach (5:01) 想像もつかないほど簡単に ■ausklappen/einklappen (5:04) まくって開く／閉じる ■der Winkel (5:02) 角度 ■etwas ermöglichen⁽⁴⁾ (5:04) ...を可能にする ■auffällig (形容詞) (5:16)/ auffallen (動詞) (5:53) 目立つ (対義語: unauffällig (13:52)) ■Handhabung (5:20) 取り扱い ■narrensicher (5:23) フール・プルーフ ■es versteht sich von selbst, dass (5:25)は当然のことだ ■der Holztisch (5:28) 木造の机 ■etwas⁽⁴⁾ ausnutzen (5:47) ... (という都合の良い状態) を利用する ■übersehen (6:11) 見落とす ■die Gestaltung (6:19) デザイン ■zweckmäßigerweise (6:21) 目的を考慮して ■sich⁽⁴⁾ von etwas⁽³⁾ inspirieren lassen (6:24) ...からヒント／インスピレーションを得る ■der Mitschüler (6:29) (高校以下の) クラスメート ■die Partizipation (6:31) 参加 ■schuldig (6:38) 罪のある ■sich⁽⁴⁾ für etwas⁽⁴⁾ eignen (6:48) ...に適している ■aufwändig (6:54) 手間がかかる ■reizvoll (6:57) 魅力がある ■dreist (7:51) 恥ずかしげもない ■die Variante (7:52) 種類、方法 ■etwas⁽¹⁾ erlaubt es, ... zu tun (7:56) ...は...をすることを可能にする ■auf etwas⁽⁴⁾ zugreifen (8:02) ...にアクセスする ■vergleichsweise (8:33) 比較的 ■unbekannt (8:33) 知られていない ■legal (8:39) 合法的 ■etwas⁽⁴⁾ anfertigen (8:45) ...を作成する ■eine Rolle spielen (8:50) 重要な役割を果たす、重要である ■bei Bedarf (9:19) 必要に応じて ■verfügbar (9:34) 使用可能 ■etwas⁽⁴⁾ einsetzen (9:46) 実用する ■versagen (10:45) 失敗する ■einen Scheißdreck! (11:05) (罵り言葉) ■das Restrisiko (11:26) 残存リスク (原発の安全性についてよく使われる単語) ■sich vergewissern, dass ... (11:31) ...であることを確認する ■ohne Bedenken (11:45) 辟易せず、遠慮なく ■bei ...⁽³⁾ ist Vorsicht geboten (11:48) ...で警戒が必要だ ■für etwas⁽⁴⁾ leben (11:50) ...が自分の使命だと思うこと (「そのために生きる」) ■die Einhaltung (einer Regel) (11:50) (ルールを) 守ること ■die Prüfungsordnung (11:52) 試験規定 ■aufmerksam (11:54) 油断のない ■für etwas⁽⁴⁾ sorgen (12:01) ...を手配する ■die Ablenkung (12:01) 牽制、陽動 ■reichen (12:36) 十分である ■sich⁽⁴⁾ auf jemanden/etwas⁽⁴⁾ einstellen (12:38) ...に配慮する ■normalerweise (13:58) 普段、いつも

宿題 (1月18日 ITC-LMS に提出)

このパロディーを教育用の映画作品として評価してください。

- ・日本語で400字程度 (手書きでもコンピューターで作成したファイルでも結構です)
- ・全体的な評価と具体的な箇所の評価の両方を含めてください
- ・映像面と言語表現の両方に触れてください
- ・「教育用」という観点から論じる際、「誰」・「何」を対象とした教育なのか、明らかにしてください
- ・具体的な箇所を挙げる時には「xx分xx秒」などという形で、読者(私)がその箇所をすぐ特定できるように明示してください